

BEST IN THE INTERNATIONAL
ABSTRACT SESSION

MELBOURNE INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL

2014

CANADIAN FILM INSTITUTE (CFI)
AWARD FOR BEST CANADIAN ANIMATION

FESTIVAL INTERNATIONAL D'ANIMATION OTTAWA
OTTAWA ANIMATION FESTIVAL

2014

BEST CANADIAN SHORT ANIMATION

CFI AWARD - OTTAWA INT'L ANIMATION FESTIVAL

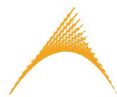
2014

LES RENDEZ-VOUS
DU CINÉMA QUÉBÉCOIS
2015

OTTAWA
INTERNATIONAL
ANIMATION
FESTIVAL



SOMMET
DU CINÉMA
D'ANIMATION
DE MONTRÉAL
2014



Animatar 2013
Poznan, POLAND

FESTIVAL
INTERNATIONAL
DU CINÉMA
FRANCOPHONE
EN ACADIE
2014




2014
Festival du Nouveau Cinéma
Montréal,
Québec, Canada



1000 PLATEAUS (2004-2014)

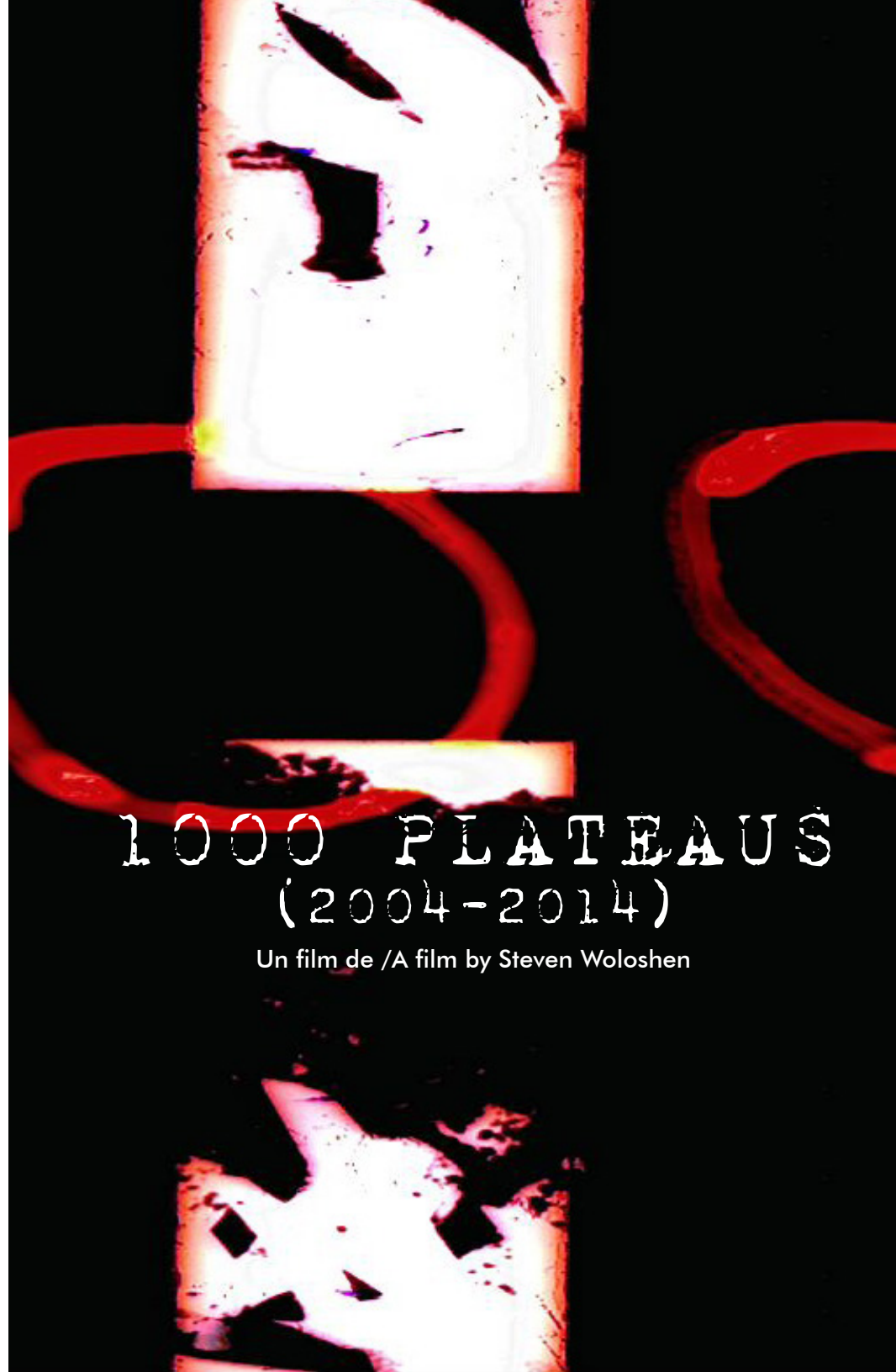
Un film de /A film by Steven Woloshen

Distribué par / Distributed by :

vidéographe

centre de création,
de diffusion et de distribution

www.videographe.qc.ca
info@videographe.qc.ca



1000 PLATEAUS

(2004-2014)

Un film de / A film by Steven Woloshen
Expérimental/ Canada, Québec / Mai 2014 / Couleur /
3 min 21 / Pas de dialogue /
Format de tournage : DCP, DVD, Blu ray, FTP Transfer, .mov, .avi, /
Ratio: 1 : 2.39 / 5.1 Stereo.

Experimental / Québec, Canada / May 2014 / Color / 3 min 21 / No
Dialogue / 35 mm / Available Screening Format : DCP, DVD, Blu ray, FTP
Transfer, .mov, .avi, / Ratio: 1 : 2.39 / 5.1 Stereo.

Générique / Credits

Direction et montage / Direction and Editing Steven Woloshen

Animation / Animation Steven Woloshen

Musique / Music Lionel Hampton

On-line Alexandre Chartrand

Production / Production Steven Woloshen

DISTRIBUTION

vidéographe

centre de création,
de diffusion et de distribution

4550, rue Garnier
Montréal, QC - H2J 3S7
(+1) 514.521.2116

PRESSE

Contact : Audrey Brouxel
Responsable des communications
communications@videographe.qc.ca
(+1) 514.521.2116 poste 227

www.videographe.qc.ca
info@videographe.qc.ca





Synopsis

Entièrement créé dans sa voiture avec des outils de base, ce court métrage fait à la main célèbre l'exaltation des routes, des voyages et du jazz.

Made entirely in the front seat of a car with simple art tools, this short hand-made film celebrates the joy of road maps, travel and jazz music.

Entretien avec / Interview with Steven Woloshen

1000 plateaus a été élaboré dans votre voiture pendant que vous étiez sur les plateaux de cinéma, comment avez-vous réussi à inclure tant de mouvements et de dynamisme dans le court-métrage?

J'ignorais combien de temps je pourrais donner à ce film, j'ai donc décidé de travailler dans des segments très courts. Cela a permis de créer un film qui se déplaçait rapidement et en même temps et m'a permis d'essayer une multitude de stratégies tout au long du film.

Le film semble totalement urbain, mais nous trouvons encore des choses très organique. Qu'est ce qui, selon vous, le rend si évocateur?

Je pense que le film est organique parce que j'étais poussé par les nombreuses possibilités de dessin à main levée avec seulement mon encre et mon pinceau. Je n'ai jamais utilisé de dispositifs d'angles droits comme supports ou des rubans à mesurer. Mes conditions de travail exigus m'ont également empêchés d'entrer dans les détails et d'être précis. Je me permettait des accidents pour l'évolution du film.

Nous pouvons voir et sentir le mouvement horizontal et vertical qui sont assez étonnants; pouvons-nous établir des liens avec le travail de Norman McLaren?

À certains égards, la référence à McLaren est dans le «faire soi-même», des méthodes de création de film dans les limites de votre environnement avec l'abondance ou l'absence de matériaux à portée de main. Je voulais aussi faire le genre de court métrage abstrait qui était le reflet de l'environnement dans lequel j'ai travaillé. Vous remarquerez peut-être que beaucoup d'images sont dérivées de cartes routières, panneaux de signalisation et feux de circulation. Je recherchais le jazz et les couleurs de la nuit urbaine.

1000 plateaus was drawn in your car while you were working on film sets, how did you manage to include so much movement and dynamism in the short film?

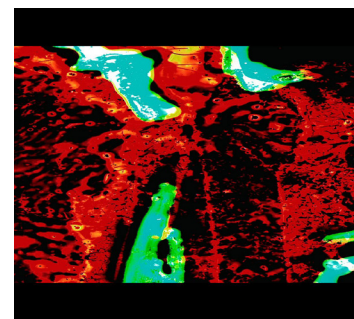
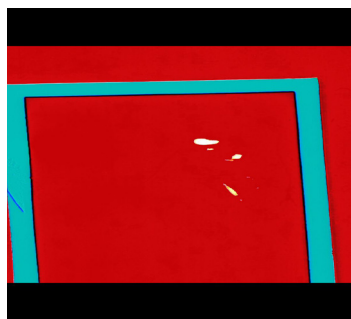
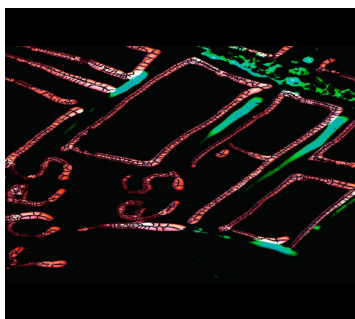
Since I never knew how much time I could donate to the film, I decided to work in very short segments. This helped create a film that moved quickly and at the same time, allowed me to try a multitude of strategies throughout the entire film.

The film feels totally urban, but we still find something definitely organic; what do you think makes it so evocative?

I think the film feels organic because I was attracted to so many free-hand movements with my pen and ink. I never used any straight edge devices like rulers or tape measures. My cramped working conditions also prevented me being too clinically detailed and precise. I had to allow for film accidents to evolve.

We can see and feel horizontal and vertical movement that is pretty amazing; can we make links to the work of Norman McLaren?

In some respects, the reference to McLaren is in the «do-it-yourself» methods of creating film within the limitations of your surroundings with the abundance/absence of materials at your fingertips. I also wanted to make the kind of short abstract film that was reflection of the environment that I worked. You may notice that a lot of the imagery was derived from road maps, road signs and traffic lights. I was looking Jazz and colours of the urban night.





Biographie de / Biography of Steven Woloshen

Né à Montréal, Steven Woloshen se passionne pour les courts métrages abstraits et pièces d'installation basé sur le temps-art depuis 1982. Il a été invité à montrer son travail, a donné des conférences sur le sujet des techniques de films analogiques de la main et a été chargé de créer uniques films pour des centres d'artistes autogérés, des festivals et des galeries de films internationaux. En 2010, il publie son premier livre sur le sujet des techniques de désintégration, l'archivage et la main cinématographiques, intitulé : «*Recettes pour la reconstruction : Le livre de recettes pour le Frugal Filmmaker*»

Montreal born artist, Steven Woloshen has been passionately creating short abstract films and time-based-art installation pieces since 1982. He has been invited to show his work, has lectured on the subject of handmade analogue film techniques and has been commissioned to create unique films for artist - run centers, international film festivals and galleries. In 2010, he published his first book on the subject of decay, archiving and handmade filmmaking techniques, titled «*Recipes for Reconstruction: The Cookbook for the Frugal Filmmaker*»

Filmographie / Filmography

- | | | |
|---|--|--|
| 2014 1000 plateaus (2004-2014), Canada, 3 min. 21 | 2009 The Homestead Act, Canada, 8 min. | 2004 Shaving Shania, Canada, 30 sec. |
| 2013 Where the Sidewalk Ends, Canada, 2 min. | 2009 Zero Visibility, Canada, 2 min. | 2004 Two Eastern Hair Lines, Canada, 4 min. |
| 2013 Crossing Victoria, Canada, 4 min. | 2008 La Dolce Vita, Canada, 2 min. | 2003 Minuet, Canada 1 min |
| 2012 Frobisher Bay, Canada, 2 min. 45 | 2008 Optical Itzak, Canada, 2 min. 50 | 2003 Cameras Take Five, 3 min. |
| 2012 Liberté de parole, Canada, 28 sec. | 2008 Scrapbook, Canada, 1 min. | 2002 Bru Ha Ha!, Canada, 2 min. |
| 2011 When the Sun Turns into Juice, Canada, 2 min. | 2008 Chronicle Reconstructions, Canada, 3 min. | 2002 The Babble On Palms, Canada, 4 min. |
| 2011 Fiesta Brava, Canada, 3 min. 30 | 2008 RH Factor, Canada, 3 min. 25 | 2001 The Cave, Canada, 2 min. |
| 2010 The Rosetta Stone, Canada, 5 min. 23 | 2007 Shimmer Box Drive, Canada, 3 min. 45 | 2001 Ditty Dot Comma, Canada 3min. |
| 2009 Playtime, Canada, 2 min. 44 | 2007 A Step by Step Guide to..., Canada, 30 sec. | 2000 MeMeMaMa, Canada, 2 min |
| 2009 Editorial, Canada, 10 min. | 2006 Phont Cycle, Canada, 4 min., 20 sec. | 1999 Get Happy, Canada, 3min. |
| 2009 Vista, Canada, 1 min. 30 | 2006 Changing Evan, Canada, 1 min. 15 sec | 1996 Los Endos, Canada, 30 sec. |
| 2009 Fleeing Rotland, Canada, 5 min. | 2005 Rebuttal, Canada, 2 min. | 1984 Love Stinks, Canada |
| | 2005 The Curse of the Voodoo Child, Canada, 3 min. 20 sec | 1984 Pepper Steak, Canada, 3 min. |
| | 2004 SNIP, Canada, 1 min. 30 sec | 1983 Hey Papa Dey, Canada, 2 min |
| | | 1983 You're No Fun..., Canada, 6 min |
| | | 1983 Didre Novo, Canada, 2,30 min. |
| | | 1982 Cat's Cradle, Canada, 6 min. |
| | | 1982 Son of Dada, Canada, 2,30 |

Prix et Mentions Award and Distinctions

- 2014** Canadian Film Institute (CFI) **Award for Best Canadian Animation** Festival international d'animation Ottawa Ottawa Animation festival
- 2014 best in the international abstract session** Melbourne International Animation Festival
- 2014 Best Canadian Short Animation** CFI Award - Ottawa Int'l Animation Festival
- 2014** «best Audio», **Crossing Victoria** at the Prends sa court at the RVCQ, Montréal, Canada
- 2013** Meilleur film d'animation canadien, **Crossing Victoria**, mention honorable, Ottawa International Film Festival, Canada.
- 2011** Mention honorable, **Visual Music for 10 Voices**, Punto y Raya/Dot and Line Festival, Madrid, Espagne
- 2011** Mention spéciale, **Playtime**, Vienna Independent Shorts Film Festival, Vienne, Autriche
- 2010** Mention honorable, **Playtime**, Ottawa Animation festival, Ottawa, Canada
- 2010** Nomination, meilleure animation, **Playtime** Gala des Jutra, Montréal, Canada
- 2006** Mention honorable, **Changing Evan**, The Ottawa International Animation Festival, Ottawa, Canada
- 2006** Nomination, meilleure animation, **The Curse of the Voodoo Child**, Gala des Jutra, Montréal, Canada
- 2004** Nomination, meilleure animation, **Two Eastern Hair Lines**, Gala des Jutra, Montréal, Canada
- 2003** Best Non-Narrative Short Film, **Cameras Take Five**, I Castelli Animate, International Animated Film Festival, Rome, Italie
- 2002** Meilleur film expérimental, **Ditty Dot Comma**, The Montreal Jewish Student Film Festival, Montréal, Canada





vidéographe